別記第三十号の二様式（第二十一条関係）
申請人等作成用 1
For applicant, part1

日本国政府法務省
Ministry of Justice,Government of Japan

在 留 期 間 更 新 許 可 申 請 書
APPLICATION FOR EXTENSION OF PERIOD OF STAY

写 真
Photo
40mm × 30mm

法 務 大 臣 殿
To the Minister of Justice

出入国管理及び難民認定法第21条第2項の規定に基づき，次のとおり在留期間の更新を申請します。
Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 21 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, I hereby apply for extension of period of stay.

1 国 籍・地 域 Nationality/Region: 米国
2 生年月日 Date of birth: 1990 年 Year 1 月 Month 1 日 Day
3 氏 名 Name: NYUKAN JAMES (Family name / Given name)
4 性 別 Sex: 男 ・ 女 (Male/Female)
5 配偶者の有無 Marital status: 有 ・ 無 (Married / Single)
6 職 業 Occupation: 大学教授
7 本国における居住地 Home town/city: 米国〇〇州
8 住居地 Address in Japan: 〇〇県〇〇市〇〇町1－2－3 〇〇アパート101号
9 電話番号 Telephone No.: 〇〇〇－△△△△－×××× 携帯電話番号 Cellular phone No.: △△△－××××－〇〇〇〇
10 旅券 Passport (1)番 号 Number: AB〇〇〇〇〇〇 (2)有効期限 Date of expiration: 20×× 年 Year ×× 月 Month ×× 日 Day
11 現に有する在留資格 Status of residence: 高度専門職1号イ 在留期間 Period of stay: 5年
在留期間の満了日 Date of expiration: 20×× 年 Year ×× 月 Month ×× 日 Day
12 在留カード番号 Residence card number: AB〇〇〇〇〇〇〇〇CD
13 希望する在留期間 Desired length of extension: 5年 (審査の結果によ… (It may not be as des…
14 更新の理由 Reason for extension: （例）高度外国人材として〇〇大学で働くため。

11 在留カード等読取アプリケーションで確認することができます。
なお、アプリケーションが利用できない方で、御自身の在留期間が分からない場合は、「不明」と記載してください。
アプリケーションの詳細はこちら⇒

15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無（日本国外におけるものを含む。）※交通違反等による処分を含む。
Criminal record (in Japan / overseas)※Including dispositions due to traffic violations, etc.
有（具体的内容 Yes (Detail: ） ・ 無) / No

15 犯罪を理由とする処分を受けたことがある場合には、罪名及び処分内容等を具体的に記載してください。

16 在日親族（父・母・配偶者・子・兄弟姉妹・祖父母・… Family in Japan (father, mother, spouse, children, siblings, grandparen…
有（「有」の場合は，以下の欄に在日親族及び… Yes (If yes, please fill in your family members in Japan and anyone you currently reside with in the following columns.) / No

続 柄 Relationship	氏 名 Name	生年月日 Date of birth	国 籍・地 域 Nationality/Region	同居の有無 Residing with applicant or not	勤務先名称・通学先名称 Place of employment/ school	在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate number
兄	NYUKAN DANIEL	19××/××/××	米国	有・無 Yes / No	株式会社△△	EF〇〇〇〇〇〇〇〇GH
				有・無 Yes / No		
				有・無 Yes / No		
				有・無 Yes / No		
				有・無 Yes / No		
				有・無 Yes / No		

※ 3について，有効な旅券を所持する場合は，旅券の身分事項ページのとおりに記載してください。
Regarding item 3, if you possess your valid passport, please fill in your name as shown in the passport.
16については，記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお，「研修」，「技能実習」に係る申請の場合は，「在日親族」のみ記載してください。
Regarding item 16, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.
In addition, take note that you are only required to fill in your family members in Japan for applications pertaining to “Trainee” or “Technical Intern Training”.

（注）裏面参照の上，申請に必要な書類を作成して下さい。
Note : Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)
（注）申請書に事実に反する記載をしたことが判明した場合には，不利益な扱いを受けることがあります。
Note : In case of to be found that you have misrepresented the facts in an application, you will be unfavorably treated in the process.

申請人等作成用 2　I（「高度専門職（1号イ）」・「高度専門職（2号）」・「教授」・「教育」）（変更申請の場合のみ）　在留期間更新・在留資格変更用
For extension or change of status

For applicant, part 2 I ("Highly Skilled Professional(i)(a)" / "Highly Skilled Professional(ii)"（only in cases of change of status）/"Professor" / "Instructor")

17　稼働先　Place of work　※ 所在地及び電話番号については，主たる勤務場所の所在地及び電話番号を記載すること。
For sub-items address and telephone number, give the address and telephone number of your principal place of work.

(1)名称 Name: 〇〇大学
所在地 Address: 〇〇県〇〇市〇〇町1－1－1　電話番号 Telephone No.: ×××－〇〇〇〇－△△△△

((2)及び(3)は，稼働先が複数ある場合に記入)
(Fill in (2) and (3) in cases of working a number of places.)

(2)名称 Name: なし
所在地 Address: なし　電話番号 Telephone No.: なし

(3)名称 Name: なし
所在地 Address: なし　電話番号 Telephone No.: なし

18　最終学歴　Education (last school or institution)

(1) ☐ 本邦 Japan　■ 外国 foreign country

(2) ■ 大学院（博士） Doctor　☐ 大学院（修士） Master　☐ 大学 Bachelor　☐ 短期大学 Junior college　☐ 専門学校 College of technology
☐ 高等学校 Senior high school　☐ 中学校 Junior high school　☐ その他（　） Others

(3)学校名 Name of school: △△大学
(4)卒業年月日 Date of graduation: 20××年 Year ××月 Month ××日 Day

19　専攻・専門分野　Major field of study

（18で大学院（博士）～短期大学の場合）(Check one of the followings when your answer to the question 18 is from doctor to junior college)

☐ 法学 Law　☐ 経済学 Economics　☐ 政治学 Politics　☐ 商学 Commercial science　☐ 経営学 Business administration　☐ 文学 Literature　☐ 語学 Linguistics　☐ 社会学 Sociology　☐ 歴史学 History
☐ 心理学 Psychology　☐ 教育学 Education　☐ 芸術学 Science of art　☐ その他人文・社会科学（　） Others(cultural / social science)
☐ 理学 Science　☐ 化学 Chemistry　■ 工学 Engineering　☐ 農学 Agriculture　☐ 水産学 Fisheries　☐ 薬学 Pharmacy　☐ 医学 Medicine　☐ 歯学 Dentistry
☐ その他自然科学（　） Others(natural science)　☐ 体育学 Sports science　☐ その他 Others

項番18で大学院、大学又は短期大学を選択した場合に記載してください。

（18で専門学校の場合）(Check one of the followings when your answer to the question 18 is college of technology)

☐ 工業 Engineering　☐ 農業 Agriculture　☐ 医療・衛生 Medical services / Hygienics　☐ 教育・社会福祉 Education / Social welfare　☐ 法律 Law
☐ 商業実務 Practical commercial business　☐ 服飾・家政 Dress design / Home economics　☐ 文化・教養 Culture / Education　☐ その他（　） Others

項番18で専門学校を選択した場合に記載してください。

20　職　歴　（外国におけるものを含む）　Work experience (including those in a foreign

入社 Date of joining the company 年 Year	入社 Date of joining the company 月 Month	退社 Date of leaving the company 年 Year	退社 Date of leaving the company 月 Month	勤務先名称 Place of employment	入社 Date of joining the company 年 Year	入社 Date of joining the company 月 Month	退社 Date of leaving 年 Year	退社 Date of leaving 月 Month	Place of employment
2015	4	20××	××	××大学					
20××	××			〇〇大学					

（21から23までは「教育」での在留を希望する場合に記入）
(Fill in 21 to 23 when you desire to stay by status of residence "Instructor")

21　教育に係る免許の有無　Teacher's certificate　有 ・ 無 Yes / No

22　教育しようとする科目に係る実務経験年数　Teaching experience of the subject that you teach　＿＿＿年 Year(s)

23　外国語による教育をしようとする場合は当該外国語により教育を受けた期間　Total period of receiving the foreign language education when you teach the foreign language　＿＿＿年 Year(s)

申請人等作成用３　Ⅰ（「高度専門職（1号イ）」・「高度専門職（2号）」・「教授」・「教育」）　在留期間更新・在留資格変更用
（変更申
For applicant, part 3 I ("Highly Skilled Professional(i)(a)" / "Highly Skilled Profes　For extension or change of status

24　法定代理人（親権者、未成年被後見人又は成年被後見人）による申請の場合は記載してください。

24　代理人（法定代理人による申請の場合に記入）
(1)氏　名
Name
(2)本人との関係
Relationship with the applicant
(3)住　所
Address
電話番号
Telephone No.
携帯電話番号
Cellular Phone No.

以 上 の 記 載 内 容 は 事 実 と 相 違 あ り ま せ ん 。
申請人（法定代理人）の署名／申請書作成年月日

申請人（法定代理人による申請の場合は法定代理人）の方が署名（手書き）してください。

NYUKAN JAMES　20××年 Year　××月 Month　××日 Day

注意　Attention
申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合，申請人（法定代理人）が変更箇所を訂正し，署名すること。
申請書作成年月日は申請人（法定代理人）が自署すること。
In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must co
The date of preparation of the

申請取次者による申請の場合に記載してください。

※　取次者　Agent or other
(1)氏　名
Name
(2)住　所
Address
(3)所属機関等（親族等については，本人との関係）
Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant)
電話番号
Telephone No.

所属機関等作成用 1　I（「高度専門職（1号イ）」・「高度専門職（2号）」・「教授」・「教育」）
（変更申請の場合のみ）

在留期間更新・在留資格変更用
For extension or change of status

For organization, part 1 I ("Highly Skilled Professional(i)(a)" / "Highly Skilled Professional(ii)" (only in cases of change of status) /"Professor" / "Instructor")

1　契約又は招へいしている外国人の氏名及び在留カード番号
Name and residence card number of foreign national being offered a contract or an invitation

(1)氏　名 Name: NYUKAN JAMES

(2)在留カード番号 Residence card number: ABOOOOOOOOCD

2　契約の形態　Form of contract
■ 雇用 Employment　□ 委任 Delegation　□ 請負 Contract agreement　□ その他（ ） Others

3　所属機関等契約先　The contracting organization such as the organization of affiliation

(1)名称 Name　※大学等の研究室に所属する場合は，所属予定の研究室名まで記載願います。
〇〇大学△△研究室

(2)法人番号（13桁）　Corporation no. (combination of 13 numbers and letters)
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 1 2 3

(3)雇用保険適用事業所番号（11桁）※非該当事業所は記入省略
Employment insurance application office number (11 digits) *If not applicable, it should be omitted.
1 2 3 4 － 5 6 7 8 9 0 － 1

(4)所在地 Address: 〇〇県〇〇市〇〇町1－1－1

(5)電話番号 Telephone No.: ×××－〇〇〇〇－△△△△

(6)外国人職員数 Number of foreign employees: 50 名

(7)業種　Business type
○ 主たる業種を別紙「業種一覧」から選択して番号を記入（1つのみ）
Select the main business type from the attached sheet "a list of business type " and write the correspondi: 36
○ 他に業種があれば，別紙「業種一覧」から選択して番号を記入（複数選択可）
If there are another other business types, select from the attached sheet "a list of business type " and write the corresponding number: なし
（注意）　Attention　別紙「業種一覧」の29,36,37,47から選択してください。　Please select from 29,36,37 and 47 on the attached "a list of Business Types."

(7)主たる業種を別紙「業種一覧」の29、36、37、47から選択し、番号を記載してください。

4　稼働先（3と異なる場合に記入）　Place of work (to be filled in when different from 3)
※(1)，(3)～(6)については，主に勤務させる場所について記載すること。For sub-items (1),from (3) to (6),fill in the information of principal place of employment where foreign national is to work.

(1)名称 Name: なし

(2)法人番号（13桁）　Corporation no. (combination of 13 numbers and letters)

(3)雇用保険適用事業所番号（11桁）※非該当事業所は記入省略
Employment insurance application office number (11 digits) *If not applicable, it should be omitted.

(4)所在地 Address: なし

(5)電話番号 Telephone No.: なし

(6)外国人職員数 Number of foreign employees: なし 名

(7)業種　Business type
○ 主たる業種を別紙「業種一覧」から選択して番号を記入（1つのみ）
Select the main business type from the attached sheet "a list of business type " and write the corresponding number (select only one): なし
○ 他に業種があれば，別紙「業種一覧」から選択して番号を記入（複数選択可）
If there are another other business types, select from the attached sheet "a list of business type " and write the corresponding number: なし
（注意）　Attention　別紙「業種一覧」の29,36,37,47から選択してください。　Please select from 29,36,37 and 47 on the attached "a list of Business Types."

4　稼働先が項番3と異なる場合に記載してください。

5　職種　Occupation
○主たる職種を別紙「職種一覧」から選択して番号を記入（1つのみ）
Select the main type of work from the attached sheet "a list of occupation ", and fill in the number (select only one): 44
○他に職種があれば別紙「職種一覧」から選択して番号を記入（複数選択可）
If there is any other kind of work, select from "a list of occupation ", and fill in the number (more than one answer may be selected): なし
（注意）　Attention
・「教授」での在留を希望する場合は，別紙「職種一覧」の42～44,999から選択してくだ
Those who wish to reside in Japan with "Professor" should select from 42 to 44 and 999 on the att
・「教育」での在留を希望する場合は，別紙「職種一覧」の19～23,999から選択してくだ
Those who wish to reside in Japan with "Instructor" should select from 19 to 23 and 999 on the atta
・「高度専門職」での在留を希望する場合は，別紙「職種一覧」の19～23，42～44，999から主たる職務内容として選択した上で，併せて関連する事業を自ら経営する活動を行う場合，他の職種として「1　経営」を選択してください。
Those who wish to reside in Japan as "Highly Skilled Professional" should select from 19 to 23, from 42 to 44 and 999 on the attached "a list of occupation" as the main contents of their duties and concurrently select "1 Business Management" as another occupation if they carry out activities to operate a related business themselves.

5　主たる職種を別紙「職種一覧」の19～23、42～44、999から選択し、番号を記載してください。

6　活動内容詳細　Details of activities
（例）〇〇に関する研究

7　就労予定期間　Period of work　■ 定めなし Non-fixed　□ 定めあり Fixed　（ 期間 Period　 年 Year　 月 Month ）

8　職務上の地位（役職名）　Position(Title): 教授

9　雇用形態　Type of employment　（ ■ 常勤 Full-time employment　□ 非常勤 Part-time service ）

10　給与・報酬（税引き前の支払額）　Salary/Reward (amount of payment before taxes)
※　各種手当（通勤・住宅・扶養等）・実費弁償の性格を有するものを除く。
Excludes various types of allowances (commuting,housing,dependents,etc.) and personal expenses.

××××× 円 Yen（ □ 年額 Annual　■ 月額 Monthly ）

以上の記載内容は事実と相違ありません。　I hereby declare that the statement given above is true and correct.

所属機関等契約先の名称，代表者氏名の記名／申請書作成年月日
Name of the contracting organization such as the organization of affiliation and representative of the organization　／　Date of filling in this form

〇〇大学　入管　次郎　　20×× 年 Year　×× 月 Month　×× 日 Day

注意　Attention
申請書作成後申請までに記載内容に
In cases where descriptions have changed after　ust correct the changed part.

所属機関名及び代表者の氏名を記名してください。